

EN That moment

Sopa Boba | Nicoleta Esinencu

CREATION - Belgium-Netherlands | Music/Spoken word

Sopa Boba is a Belgian-Dutch project that combines music and spoken word*. Formed by singer G.W. Sok (The Ex, Oiseaux-Tempête...), composer Pavel Tchikov (Ogives), and dramaturge Jean Vangeebergen, Sopa Boba adapts for its first creation That Moment by Moldovan author Nicoleta Esinencu, a major figure in the new Eastern European scene.

Inspired by a true event that occurred in Moldova—a father chops off his son's finger with an axe to punish him for stealing a bit of money from his wallet—this work straddles the line between realistic narrative and satirical tale, with an incisive and provocative tone, serving as a scathing critique of contemporary society, where the pursuit of individual success drives everyone to renounce human values

To convey the biting irony and sharp language of the Moldovan author, Sopa Boba presents us with an oratorio of the present time, with compositions supported by raw modular synths, a neoclassical string quartet, and the distinctive voice of G.W. Sok.

**Spoken word, often confused with slam, is a movement of poetic expression that blends various art forms; theater, poetry, music... Far from a simple "recitation," the performances of spoken word artists are genuine moments of emotion and linguistic skill.*

Text: Nicoleta Esinencu | Composition, Modular Synth: Pavel Tchikov | Spoken Word: G.W. Sok | Dramaturgy: Jean Vangeebergen | Violin: Roxane Leuridan | Violin: Timba Harris | Viola: Marie Ghitta | Cello: Ian-Elfinn Rosiu | Sound: Gaëtan Streeel | Lights: Pierre Clément | Stage Management: Selim Bettahi | French Translation: Alexandra Lazarescou | Production: zù Klub & La Rouille with the help of the Festival de Liège and support from the Federation Wallonia-Brussels and the Province of Liège | Album published by the Sub Rosa label | ©Jean Vangeebergen.

► **WED. FEB 12 & THU. FEB 13: 8:15 PM | MANÈGE FONCK**
DURATION: 1H | In English with French surtitles

NL That moment

Sopa Boba | Nicoleta Esinencu

CREATIE - België-Nederland | Muziek/Spoken word

Sopa Boba is een Belgisch-Nederlands project dat muziek en spoken word* combineert. Opgericht door zanger G.W. Sok (The Ex, Oiseaux-Tempête...), componist Pavel Tchikov (Ogives) en dramaturg Jean Vangeebergen, past Sopa Boba voor zijn eerste creatie That Moment van de Moldavische auteur Nicoleta Esinencu, een belangrijke figuur in de nieuwe Oost-Europese scene, aan.

Geïnspireerd door een waargebeurd feit dat plaatsvond in Moldavië – een vader die de vinger van zijn zoon met een bijl afsnijdt als straf voor het stelen van een beetje geld uit zijn portemonnee – balanceert dit werk tussen realistisch verhaal en satirisch verhaal, met een snijdende en provocatieve toon, en vormt het een genadeloze kritiek op de hedendaagse samenleving, waar de drang naar individueel succes iedereen drijft om menselijke waarden te verloochenen.

Om de bijtende ironie en scherpe taal van de Moldavische auteur over te brengen, presenteert Sopa Boba ons een oratorium van de huidige tijd, met composities ondersteund door rauwe modulaire synths, een neoklassiek strijkkwartet en de kenmerkende stem van G.W. Sok.

**Spoken word, vaak verward met slam, is een beweging van poëtische expressie die verschillende kunstvormen combineert; theater, poëzie, muziek... Ver van een eenvoudige "recitatie" zijn de optredens van spoken word-artiesten echte momenten van emotie en taalkundige vaardigheid.*

Tekst: Nicoleta Esinencu | Compositie, Modulaire Synth: Pavel Tchikov | Spoken Word: G.W. Sok | Dramaturgie: Jean Vangeebergen | Viool: Roxane Leuridan | Viool: Timba Harris | Alt: Marie Ghitta | Cello: Ian-Elfinn Rosiu | Geluid: Gaëtan Streeel | Licht: Pierre Clément | Regie: Selim Bettahi | Franse Vertaling: Alexandra Lazarescou | Productie: zù Klub & La Rouille met de hulp van het Festival de Liège en de steun van de Federatie Wallonië-Brussel en de Provincie Luik | Album uitgegeven door het Sub Rosa-label | ©Jean Vangeebergen.

► **WOE. 12 FEB & DON. 13 FEB: 20:15 | MANÈGE FONCK**
DUUR: 1H | In het Engels met Franse boventiteling